

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1929)

**Heft:** 396

  

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CITY SWISS CLUB.

Members are reminded that the first summer meeting of the Club will be held on Tuesday, June 4th, at the Brent Bridge Hotel, Hendon. No effort has been spared to make it a success, and it only remains for the weather to be fine.

An astrologer, the Abbé Gabriel, and other meteorologically-inclined abbés, the weather bureau of one of the leading London dailies, have been consulted. An attempt was made to interview the A—R—, but our representative was told to address himself to the D—M—. However, we feel justified in publishing the following forecast:

The planets are propitious. Mercury is about to enter Venus and under Aries, Sagittarius, like the "Golden Arrow," is swiftly pursuing his appointed path. An anti-cyclone is announced to be approaching from the Azores, but a depression off the Western Hebrides may or may not interfere. The moon will be in the last quarter. The barometer will rise or it may fall, and the temperature will vary according as it is hot or cold. But we are given to understand that as the date does not correspond with one of Buchan's cold spells, there is no likelihood of the weather being oppressively hot.

Under these circumstances we can only hope that the fear of bad weather will not prevent numerous members and their guests from being present. Members are requested to notify Mr. Boehringer in due time, so that, if necessary, arrangements can be made for an overflow meeting.

N.B.—The Editor declines all responsibility for the above and so does

## NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE.

The regular monthly meeting of the Nouvelle Société Helvétique was held at Swiss House on Wednesday, 15th May, when the business portion of the meeting preceded a most interesting causerie by Mr. Robert Schiess, formerly of the Swiss Papal Guard in Rome.

Mr. Schiess gave a most vivid account of the constitution, the life, the duties and other matters of the Guard and was listened to with enormous interest by the large audience present. Mr. Schiess, to make the lecture more interesting, actually appeared in the picturesque uniform of the Guard, and after having answered a number of questions he consented to the general request of the audience and produced his "zither." To hear Mr. Schiess on this instrument is something unexpected and wholly delightful: he is a recognised virtuoso on this beautiful though old-fashioned instrument. The best proof of the great appreciation of the audience is the fact that they would not let him go, even after the meeting was officially closed, but clamoured for more of the beautiful melodies he gave us from his repertoire.

It is the intention of the Council to organise similar evenings for the future, as this one has proved so attractive to the students of Swiss House. Mr. Masterman's co-operation is hereby very thankfully acknowledged.

SWISS MERCANTILE SOCIETY.  
EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

E. Bendel, Payerne-Vaud: "A Successful Life." Miss J. Perreten, Château-d'Oex-Vaud: "Reality is not Dream's Sister." Miss A. Lavanchy, Lausanne: "A Lost Opportunity Never Returns." Miss J. Pfenniger, Zurich: "Winter in Switzerland." O. A. Ammon, Neuhausen: "Quo Vadis?" W. Krauer, Zurich: "Speculation." F. Streit, Utzenstorf: "The Swiss Character." A. Zeller, Berne: "The French Foreign Legion" and "General Cadorna." Miss H. Giezendanner, St. Gall: "Leigh-on-Sea." B. Viret, Lausanne: "The English Character." K. Isler, Schaffhausen: "The English Language." Miss N. Perreten, Château-d'Oex: "La Mode." J. Bettin, Fribourg: "Swiss Banks." C. Thummel, Basle: "Silk Industry." A. Bisang, Romanshorn: "Italian Switzerland." A. Menz, Milan: "A Summer Idyll." H. Blanchard, Bienne: "C. Zurlueh, Basle: "Stock Exchange Investment."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Is Woman the Real Master in the World?" Proposer, M. Pally; Opposer, A. Paris.  
"Are you in favour of Capital Punishment?" Proposer, B. Virit; Opposer, Miss L. Eckert.  
Friday: A lecture was given by N. D. Deuchar, Esq. on "Great Public Speakers and Their Methods."

Saturday: The School was closed.

## CORRESPONDENCE.

To the Editor of *The Swiss Observer*.

## HOSPITAL SUNDAY.

Dear Sir,—May we draw the attention of our compatriots, thanks to the medium of your valuable paper, to the Annual effort made by the English public in favour of the Hospitals of this town on so-called "Hospital Sunday"?

That day, for which June 2nd has been chosen this year, a special appeal and collection are made in most of the places of worship of the Metropolis. For many years the Swiss Church has gladly joined in and sent her contribution to the Hospital Sunday Fund, as a small token of gratitude for all that the Hospitals do for our compatriots when in need of treatment.

Can we therefore ask the Colony to remember the above date and either come to the morning service on June 2nd in either of our Churches (79, Endell St., W.C.2 and 9, Gresham St., E.C.2), or send us their contributions by post in good time, which will be very gratefully received.

Yours faithfully,  
RENE HOFFMAN-DE VISME,  
C. TH. HAHN.

## BÜCHER-BESPRECHUNG.

In der Märznummer des *WERK* der schweizerischen Monatsschrift für Architektur, freie Kunst und angewandte Kunst finden wir unter dem Sammeltitle "Umbauten" eine Gruppe von Bauten der letzten Jahre vereinigt, die zu den verschiedensten Zwecken in ihrem Bestand verändert worden sind. Der Umbau des Klosters Allerheiligen in Schaffhausen zum Museum—durch die Architekten Schäfer & Risch—eröffnet die Reihe. Es folgen die Umbauten der Domaine Merlinge bei Genf, des Schuhhauses Capitol in Zürich; Ladenausbauten; schlichte und rücksichtslose Lösungen, wie sie das Leben bringt.

Es folgt ein Essay über Paris aus einem demnächst erscheinenden Werk "Europäische Gedichte" von Herbert Moos, eine Publikation des in Paris lebenden Schweizer Malers Wilhelm Schmid, eine etwas bittere Abhandlung "Reglementierung im Namen der Schönheit" mit Belegen aus dem Kanton Tessin.

Das neue Heft des *Werk* (April) hebt an mit einer Erinnerung an die Bourdelle Ausstellung in Basel: eine grosse Aufnahme der "Eloquentia" ruft den starken Eindruck wieder wach der von jenen reich und gross entwickelten Sockelfiguren des Alvear-Denkmal ausging.

Dann Villen: grosse und kleine, geplante und ausgeführte; die Villa wollte bereits als abgestandene, überlebte Form abgetan werden, hier ist der gegenseitige Standpunkt vertreten. Zwei schwierige Architektur Wettbewerbe: Die Universitätsbauten in Bern und das Kunstmuseum von Basel werden unter besonderen Gesichtspunkten betrachtet. Es folgt eine Publikation von Arbeiten Albert Kohlens. Den Beschluss macht die Brille mit dem Thema "Wie eine Ausstellung gemacht wird."

Wir möchten diese Zeitschrift unseren Lesern aufs neue bestens empfehlen, denn sie orientiert vortrefflich über alles was Architektur und angewandte Kunst betrifft.

## SWISS TRAVEL REVIEW.

The London Agency of the Swiss Federal Railways has sent us the first number of a new Review for propaganda purposes. Its main title is just "Switzerland," with the sub-title "Travel Review of the Swiss Federal Railways." It contains articles in French, German, Italian and English, written by authors of highest standing, extolling the beauties of our country. A large number of lovely illustrations add to the attractiveness of the Review. It is most beautifully and cleverly executed, for which we congratulate the responsible quarters.

## SCHOOL HOLIDAYS.

Clergymen near Neuchâtel is prepared to receive into his home one or two Students. Every modern convenience. Terms *en pension* Frs. 220 per month. Tuition can be arranged for, if required. Will take well recommended children wishing to improve their French during school holidays.—Apply to "Pasteur," c/o *Swiss Observer*, 23, Leonard St., London, E.C.2.

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4302 (Visitors)  
MUSEUM 7055 (Office)  
Telegrams: SOUFFLE  
WESDO. LONDON

"Ben faranno i Pagani."  
Purgatorio C. xiv. Dante  
"Venir se ne dee giù  
tra' miei Meschini."  
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

PAGANI'S  
RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

## SWISS BANK CORPORATION,

Our newly instituted service of  
TRAVELLERS' CHEQUES.

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.

and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

## Swiss Rifle Association

Headquarters: 1, Gerrard Place, W.1  
Shooting Range: Opposite Welsh Harp, Hendon.

## Shooting Practice

AT THE RANGE

EVERY SATURDAY AND SUNDAY.

Luncheons and Teas provided for on Sundays.

NEW MEMBERS WELCOME.

## CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

## Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 4 JUIN au Brent Bridge Hotel, Hendon. Cette assemblée sera précédée d'un souper familial à 7 h. précises (8 6 par couvert) et suivie d'une danse.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

## Divine Services.

## EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).  
79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 26. Mai, 11h.—"Paix ou épée?" (Matt. x., 34. M. R. Hoffmann-de Visme.

3h. à 6h.: Au Foyer: Club missionnaire des enfants.

7h.: Service liturgique et musical "la gloire de Dieu."

## BAPTEME.

Jeannie Claire, née le 16 Avril 1926 et Irène Elisabeth née le 20 Oct., 1928, filles de Robert de WATTEVILLE et de Elisabeth, née Rutgers van der LOEFF, de Berne—le 18 Mai, 1929.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).  
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h

## SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 26. Mai, 1929.—11 Uhr morgens: Gottesdienst und Sonntagschule.

7 Uhr abends: Gottesdienst.

## FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, May 25th, at 2.30.—SWISS SPORTS at Herne Hill Athletic Grounds.

Tuesday, June 4th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting at the Brent Bridge Hotel, Hendon. (See Advert.)

Wednesday, June 5th, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS: Monthly Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Friday, June 7th, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS: Annual Dinner at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, June 12th, at 8.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOC.: Monthly Meeting at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Thursday, June 13th, at 6 p.m.—60me SOIREE ANNUELLE SUISSE at Caxton Hall, Victoria Street, S.W.1.

SWISS RIFLE ASSOC.: Every Saturday and Sunday, Shooting Practice on the Rifle Range near the Welsh Harp, Hendon.